

The Triangle

Araki M  
Zombies an

荒木優光

わたしとゾンビ

2020年12月12日(土) - 2021年2月28日(日)

時間：10:00-18:00 休館日：月曜日（祝日の場合は開館）、年末年始 観覧無料

主催：京都市

文化庁 令和2年度日本博を契機とする文化資源コンテンツ創成事業

\*今後の社会状況によって作品鑑賞や入館の方法などを変更する場合があります。

December 12, 2020 - February 28, 2021

Hours: 10:00-18:00 Closed on Mondays (except public holidays), Year-end/New Year holidays Admission Free

Organizer: The City of Kyoto

Supported by the Agency for Cultural Affairs Government of Japan in the fiscal 2020

\*Developments in the Covid-19 situation may affect entry procedures and access to works.

京都市京セラ美術館  
Kyoto City KYOCERA Museum of Art

Masamitsu  
and me

荒木優光は、音の体験やフィールドワークを起点に、独自の音場空間を構築しています。シアターピースやインスタレーションとして作品を発表するほか、記録にまつわる作業集団ARCHIVES PAY（アーカイブスペイ）や音楽グループNEW MANUKE（ニューマヌケ）のメンバーとしても活動。「音を作ることは、音を聞くことから始まる」と荒木が言うように、一貫して、音を作る行為そのものよりも、聞く環境の創造性に重きが置かれています。本展においても「聞く場を作る」ことを軸に、当館の建築的特徴を生かした、音の再生装置としての空間が創出されます。録音された音そのものの響き、音が再生されるギャラリー内で発生する残響、鑑賞者の身体的移動による音の変化は、共鳴と反響の無数のレイヤーを生み出し、実体を持たない音の存在が立ち現れます。

### 「ザ・トライアングル」について

「ザ・トライアングル」は当館のリニューアルオープンに際して新設された展示スペースです。京都ゆかりの作家を中心に新進作家を育み、当館を訪れる方々が気軽に現代美術に触れる場となることをねらいとしています。ここでは「作家・美術館・鑑賞者」を三角形で結び、つながりを深められるよう、スペース名「ザ・トライアングル」を冠した企画展シリーズを開催し、京都から新しい表現を発信していきます。

京都市京セラ美術館では、新進作家の育成という「ザ・トライアングル」の趣旨にご賛同いただいた皆様からのご支援（協賛金、展示資材の提供等）を募集しております。

詳細は<https://kyotocity-kyocera.museum/support/other>をご覧ください。

「増幅する部屋 2020」



"Room to amplify 2020"

Photo: masanobu nishino

《Sami Khedi Ra Biot (microcosm)》2019年



Sami Khedi Ra Biot (microcosm), 2019

Photo: Hirabayashi Takeshi

### Araki Masamitsu

Born in Yamagata Prefecture in 1981, Araki Masamitsu graduated from the Department of Visual and Performing Arts at Kyoto University of Art and Design (today, Kyoto University of the Arts) in 2005. His wide-ranging practice encompasses everything from theater pieces to installations. His major performances to date include *Going to the Sea with Uncle* (Kyoto Art Center Auditorium, 2018) and *Room to Amplify* (Aichi Prefectural Art Theater Mini Theater, 2018), while his major solo exhibitions include "Acoustic Device—Five movements for the noise" (Tokyo Wonder Site Hongo, 2016). As a sound designer, he has collaborated with numerous artists.

#### Related Events

##### Talk: Sweet Chili Sauce

Araki Masamitsu + Tsukahara Yuya (contact Gonzo / Co-Director, Kyoto Experiment)  
Araki Masamitsu talks with Tsukahara Yuya about experimentation in the creative act.  
December 20, 2020, 2 p.m.

##### Performance: Zombie Soundtrack

January 10, 2021, 1 p.m.

For more information, see the museum website.

<https://kyotocity-kyocera.museum/exhibition/20201212-20210228>

##### Kyoto Experiment 2020 Partner Event

##### Araki Masamitsu + Kyoto Experiment

Sweet Chili Sauce (Online Streaming Walk Version)

February 5, 2021, 7 p.m.

For more information, see the Kyoto Experiment website.

<https://kyoto-ex.jp>

### The Triangle

#### Kyoto City KYOCERA Museum of Art

124 Okazaki Enshoji-cho, Sakyo-ku, Kyoto, 606-8344 Japan

Tel: 075-771-4334 Web: [kyotocity-kyocera.museum](http://kyotocity-kyocera.museum)

By subway / Keihan Railway: 8 minutes walk from Higashiyama Station of Kyoto city subway Tozai Line.

16 minutes walk from Sanjo Station of Keihan Railway.

By bus: 1 minute walk from Okazaki Koen / Bijutsukan, Heian Jingu-mae.

1 minute walk from Okazaki Koen / ROHM Theatre Kyoto, Miyakomesse-mae.

### 荒木優光 あらき・まさみつ

1981年山形県生まれ。2005年京都造形芸術大学（現・京都芸術大学）映像・舞台芸術学科卒業。シアターピースやインスタレーションなど多岐にわたる作品を発表。主な公演に「おじさんと海に行く話」（京都芸術センター講堂、2018年）、「増幅する部屋」（愛知県芸術劇場小ホール、2018年）、主な個展に「Acoustic Device 騒音のための5楽章」（トーキョーワンダーサイト本郷、2016年）など。サウンドデザイナーとしてアーティストとのコラボレーションも多数手掛ける。

#### 関連企画プログラム

##### 荒木優光×塚原悠也「スウィートチリソース」

荒木優光が、塚原悠也 (contact Gonzo | KYOTO EXPERIMENT 共同ディレクター) と創造行為における実験について語ります。

12月20日⑩ 14:00-

##### パフォーマンス「ゾンビとサウンドトラック」

1月10日⑩ 13:00-

\*詳細は当館ウェブサイトをご覧ください。

#### KYOTO EXPERIMENT 2020 連携企画

##### 荒木優光×KYOTO EXPERIMENT

##### 「スウィートチリソース（オンライン中継散歩版）」

2021年2月5日⑩ 19:00- 会場：オンライン

\*詳細はKYOTO EXPERIMENTウェブサイトをご覧ください。

<https://kyoto-ex.jp>

### 京都市京セラ美術館 ザ・トライアングル

〒606-8344 京都市左京区岡崎円勝寺町124

Tel: 075-771-4334 Web: [kyotocity-kyocera.museum](http://kyotocity-kyocera.museum)

電車=地下鉄東西線「東山駅」から徒歩8分、京阪電車「三条駅」から徒歩16分

市バス=「岡崎公園 美術館・平安神宮前」下車すぐ、

「岡崎公園 ロームシアター京都・みやこめっせ前」下車すぐ



京都市  
京都市印刷物  
第024601号  
令和2年12月

パフォーマンス「ゾンビとサウンドトラック」



Performance: Zombies and Soundtracks

Araki Masamitsu constructs highly original sound spaces based on fieldwork and his acoustic experiences. Alongside his own theater pieces and installations, Araki is a member of the documentation group ARCHIVES PAY and the music group NEW MANUKE. "Making sound starts from listening to sound," he says. In this way, his work has continued to emphasize the creativity of the listening environment, rather than the act of creating sound itself. This exhibition similarly focuses on "making a place for listening," with Araki harnessing the unique architectural features of the museum to create a space as a device for playing sound. The timbre of the recorded sound, the reverberation that occurs in the gallery when the sound is played, and the acoustic changes caused by the physical movements of the viewers all produce infinite layers of resonance and rebound, from which appears intangible sound.

### About "The Triangle"

"The Triangle" is a space that is newly created on the occasion of the renewal opening of the Kyoto City KYOCERA Museum of Art. Our aim is for it to become a venue to nurture emerging artists, centered on artists associated with Kyoto, and to provide an opportunity for museum visitors to experience contemporary art. In order to connect the "artist, museum and viewer" in a triangle and deepen their connection, we will use this space to host a series of special exhibitions bearing the name "The Triangle" as we set out to present new artistic creations from Kyoto.